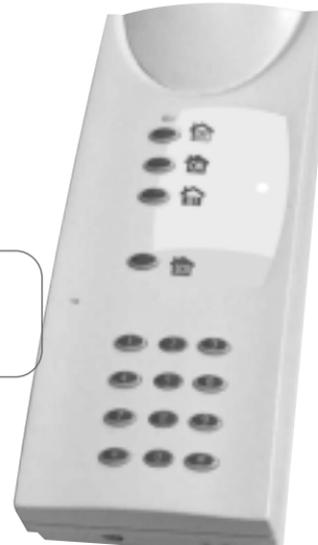
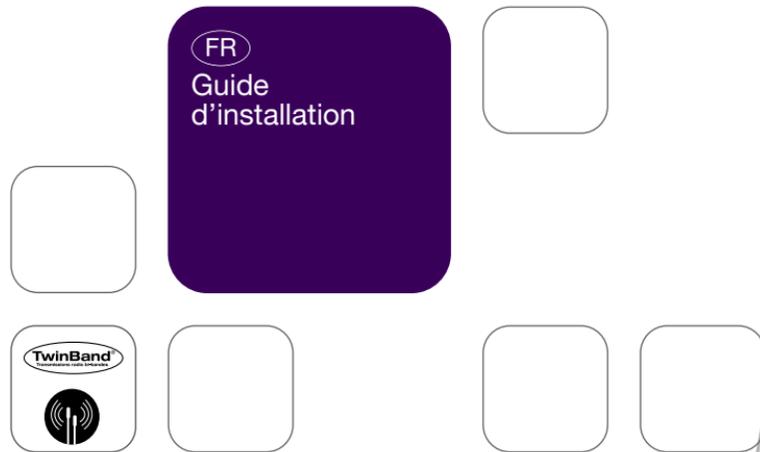


S620-22F

Clavier LS IP 54 radio NF



Sommaire

1. Présentation	3
1.1 Description.....	3
1.2 Désignation des touches.....	4
2. Alimentation	5
3. Apprentissage	6
4. Paramétrages	7
4.1 Changement de mode de fonctionnement	7
4.2 Nombre de chiffres des codes d'accès.....	8
4.3 Code maître	8
4.4 Code installateur.....	9
4.5 Configuration des touches de commande	9
4.6 Codes services	13
5. Pose du clavier	16
6. Test de fonctionnement	17
7. Maintenance	18
7.1 Signalisation des anomalies.....	18
7.2 Changement de l'alimentation	18
8. Récapitulatif des paramètres	19

PRODUITS PERIPHERIQUES ET ORGANES INTERMEDIAIRES

NORMES NF C 48-205, C 48-434
NF C 48-200
ou NF EN 50130-4 et 5
NF EN 60950 ou NF EN 60065

MATERIELS DE SECURITE ELECTRONIQUES DETECTION D'INTRUSION



NF&A2P 2 Boucliers - Suivant référentiel de certification NF324-H58

MARQUE COMMERCIALE : **HAGER**

REFERENCE DU PRODUIT : **S620-22F**

N° DE CERTIFICATION : **122088-03**

CNPP Département Certification
Route de la Chapelle
BP 2265
F-27950 Saint Marcel

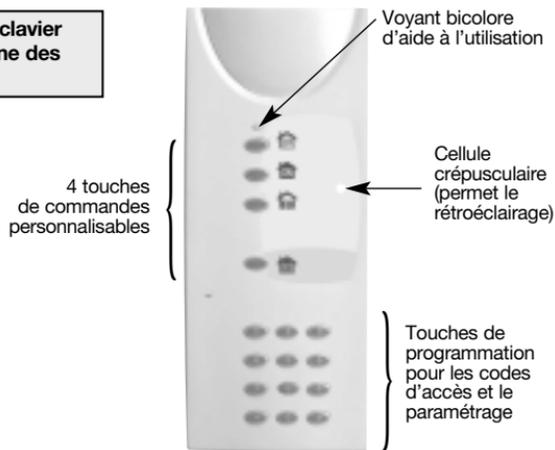
AFNOR Certification
11 rue Francis de Pressensé
F-93571 Saint Denis La Plaine Cedex
<http://www.marque-nf.com>

1. Présentation

1.1 Description

- Le clavier de commande permet de commander la protection intrusion depuis l'intérieur ou l'extérieur de l'habitation.
- Les commandes clavier sont accessibles à partir :
 - du code maître,
 - des 4 codes services.
- Le clavier est autoprotégé à :
 - l'ouverture,
 - l'arrachement,
 - la recherche de code d'accès.

ATTENTION : la nuit, les touches du clavier sont rétroéclairées dès l'appui sur une des touches.



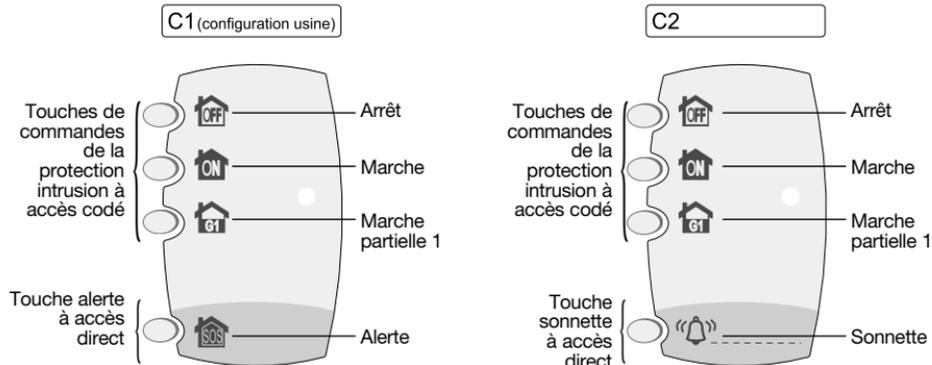
Le voyant bicolore

Voyant du clavier	Etat du voyant	Signification
Rouge ●	fixe	appui correct sur une touche
	1 clignotement toutes les 5 s	signalisation pendant le mode essai
	2 clignotements toutes les 10 s 3 clignotements rapides	signalisation du mode installation erreur de manipulation
Vert ●	fixe pendant 2 s	paramétrage correct
	fixe pendant 10 s	code d'accès correct (la période de 10 s est relancée après chaque commande)
	3 clignotements lents	émission d'une commande clavier

1.2 Désignation des touches

La planche d'étiquettes fournie permet de désigner les touches de commandes.

- Si la programmation usine des touches de commande correspond au choix voulu, coller l'étiquette sérigraphiée "C1" sur le clavier de commande.
La configuration 1 (usine) des touches de commande est adaptée à une utilisation intérieure.
- La configuration 2 est adaptée à une utilisation extérieure, dans ce cas cf § Configuration des touches de commande.
- Si certaines touches sont à personnaliser, cf. § Configuration des touches de commande.
- Recouvrir l'étiquette du film de protection fourni.

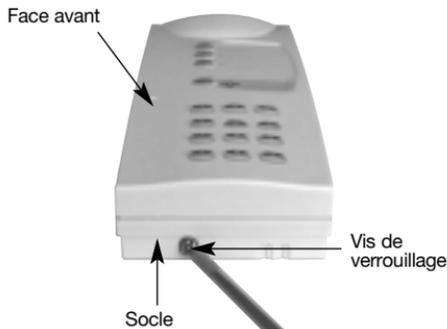


ATTENTION

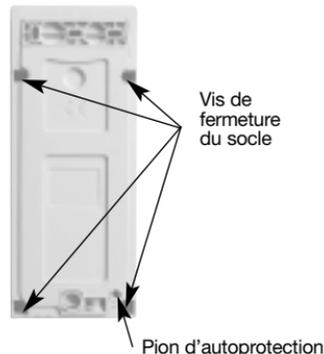
- Les touches de commandes de la protection intrusion sont à accès codé.
- Les touches  ou  sont à accès direct.
- Pour utiliser la commande Alerte, il faut appuyer sur la touche  pendant 2 s.

2. Alimentation

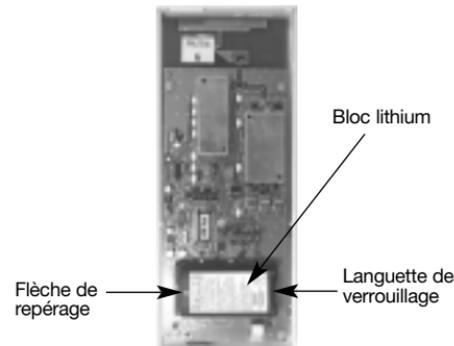
1. Dévisser la vis de verrouillage située sous la tranche inférieure du clavier.



2. Ouvrir le clavier après avoir dévissé les 4 vis situées au dos du clavier.



3. Clipser le bloc lithium sur son support de fixation.
4. Refermer le socle et visser les 4 vis.



Recommandations

Tout accès aux composants internes peut endommager le produit par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention sur le produit prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur le produit.

ATTENTION : pour des raisons de sécurité, à la mise sous tension, le clavier passe automatiquement en mode utilisation.

3. Apprentissage

ATTENTION : lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres de la centrale).

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance du clavier par la centrale.

Pour effectuer l'opération d'apprentissage du clavier, il faut :

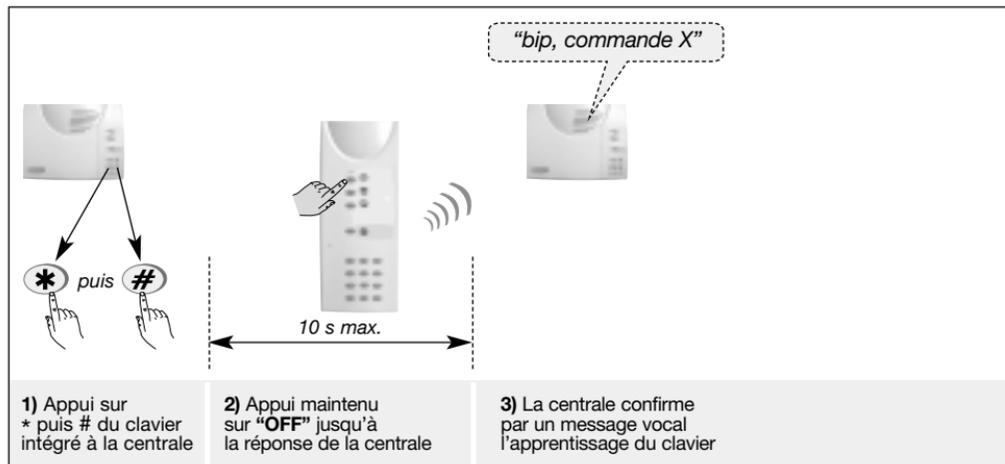
1. s'assurer que la **centrale** est en **mode installation**,
2. mettre le **clavier** en **mode installation** (rappel : le clavier est en mode utilisation à la mise sous tension), composer :



puis composer :



3. réaliser la séquence d'apprentissage suivante :



ATTENTION : la centrale signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

4. Paramétrages

4.1 Changement de mode de fonctionnement

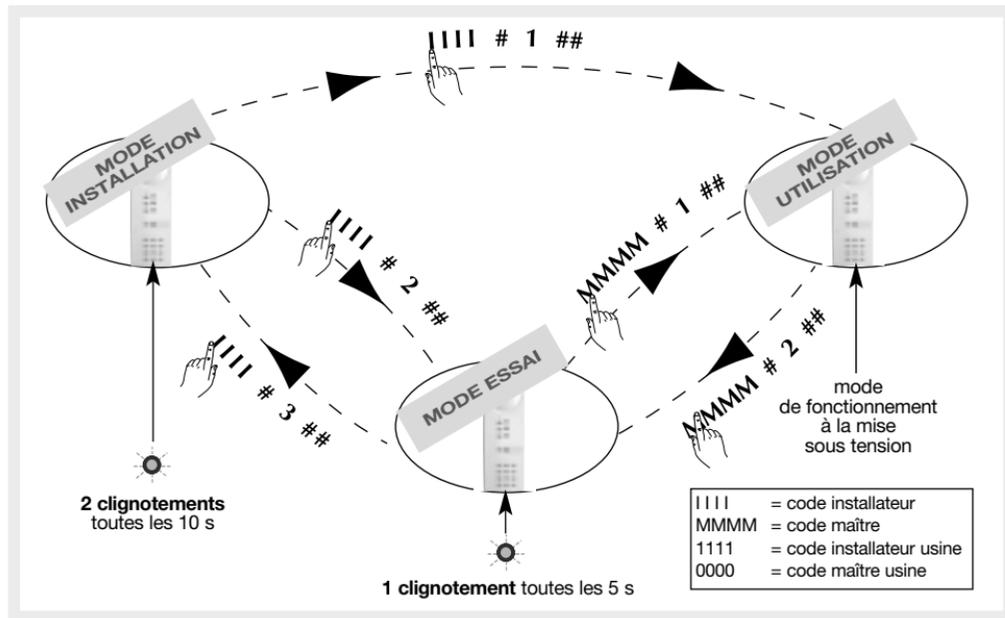
A la mise sous tension, le clavier est en **mode utilisation**.

Avant d'être paramétré, le clavier de commande doit obligatoirement être en **mode installation**.

Le changement de mode s'effectue à partir du code maître usine "0000", puis du code installateur usine 1111.

Pour des raisons de sécurité, au-delà de 4 heures sans commande, le clavier passe automatiquement en mode utilisation, ainsi que la centrale.

ATTENTION : le clavier confirme vocalement chaque changement de mode.



Quelque soit le mode de fonctionnement :

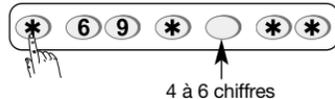
- la séquence **# 1 # #** peut être remplacée par un appui long sur **1**
- la séquence **# 2 # #** peut être remplacée par un appui long sur **2**
- la séquence **# 3 # #** peut être remplacée par un appui long sur **3**

4.2 Nombre de chiffres des codes d'accès

La modification du nombre de chiffres n'est possible que lorsque tous les codes d'accès correspondent aux valeurs usine, il est donc indispensable de déterminer en premier lieu le nombre de chiffres des codes d'accès (4 en configuration usine). L'extension du nombre de chiffres s'applique en même temps pour :

- le code maître,
- le code installateur,
- les 4 codes services.

Pour modifier le nombre de chiffres, composer :



Exemple : pour étendre à **6 chiffres** les codes d'accès, composer :



Pour répondre aux exigences NF&A2P, en usage extérieur, le code d'accès doit comporter 6 chiffres.

4.3 Code maître

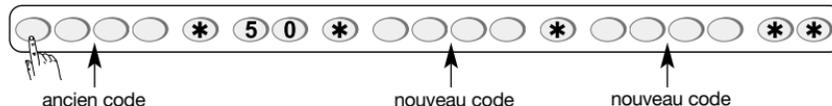
Afin de préserver la confidentialité de l'installation, il est nécessaire de modifier les codes d'accès :

- le code maître destiné à l'utilisateur,
- le code installateur.

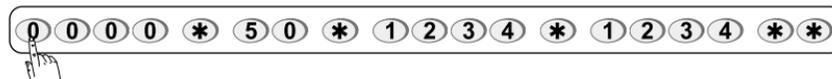
Code d'accès interdits : 0000, 1111, 2222, 3333

La modification du code maître peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement : **mode installation**, ou **mode essai**, ou **mode utilisation**.

Pour modifier le code maître, composer :



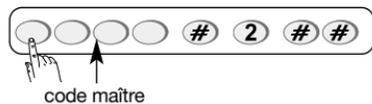
Exemple : pour remplacer le code maître usine "0000" par un nouveau code "1234", composer :



ATTENTION : le code maître 1234 sera repris dans tous les exemples de la notice.

4.4 Code installateur

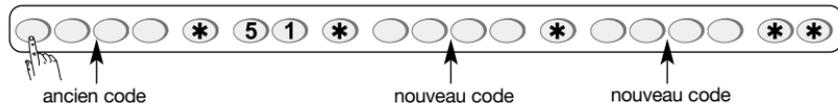
Avant de modifier le code installateur, vérifier si le clavier vocal est en mode installation (2 clignotements rouge toutes les 10 s), dans le cas contraire, composer les 2 séquences suivantes :



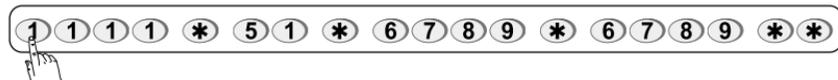
puis composer :



Pour modifier le code installateur, composer :



Exemple : pour remplacer le code installateur usine “1111” par un nouveau code “6789”, composer :



ATTENTION : une programmation correcte est signalée par l'éclairage du voyant vert fixe 2 s. En cas d'erreur, le voyant rouge clignote à 3 reprises.

4.5 Configuration des touches de commande

4.5.1 Etiquette C1 (configuration usine)

L'étiquette sérigraphiée “C1” est adaptée à une utilisation intérieure. Après un changement de configuration pour revenir à la configuration 1, composer :



4.5.2 Etiquette C2

L'étiquette sérigraphiée “C2” est adaptée à une utilisation extérieure. Pour obtenir la configuration 2, composer :



4.5.3 Personnalisation d'une touche de commande

Les 4 touches de commande du clavier sont **personnalisables** afin d'adapter les commandes clavier au choix du client (cf. tableau page suivante). La personnalisation permet aussi le choix de l'accès (direct ou codé) aux commandes clavier.

ATTENTION : en mode installation, les commandes clavier sont à accès direct.

Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt (accès codé obligatoire)	② ①
Alerte 	② ②
Marche	② ③
Alerte silencieuse	② ④
Marche Partielle 1	② ⑤
Alarme incendie	③ ②
Marche Présence	③ ③
Commande silencieuse	③ ⑥
Sonnette	③ ⑧
Appel sonore	④ ②
Aucune commande	④ ④
Impulsionnel lumière	⑤ ①
Arrêt lumière	⑤ ②
Marche lumière	⑤ ④
Télérupteur lumière	⑤ ⑥
Minuterie lumière	⑤ ⑧
Impulsionnel relais 1	⑥ ①

Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt relais 1	⑥ ②
Marche relais 1	⑥ ④
Télérupteur relais 1	⑥ ⑥
Minuterie relais 1	⑥ ⑧
Impulsionnel relais 2	⑦ ①
Arrêt relais 2	⑦ ②
Marche relais 2	⑦ ④
Télérupteur relais 2	⑦ ⑥
Minuterie relais 2	⑦ ⑧
Impulsionnel relais 3	⑧ ①
Arrêt relais 3	⑧ ②
Marche relais 3	⑧ ④
Télérupteur relais 3	⑧ ⑥
Minuterie relais 3	⑧ ⑧
Impulsionnel relais 4	⑨ ①
Arrêt relais 4	⑨ ②
Marche relais 4	⑨ ④

Désignation de la commande	N° de commande
Télérupteur relais 4	⑨ ⑥
Minuterie relais 4	⑨ ⑧
État Système	① ② ⑨
Arrêt Groupe 1	① ③ ①
Arrêt Groupe 2	① ③ ③
Arrêt Groupe 1 2	① ③ ⑤
Arrêt Groupe 3	① ③ ⑦
Arrêt Groupe 1 3	① ③ ⑨
Arrêt Groupe 2 3	① ④ ①
Arrêt Groupe 1 2 3	① ④ ③
Arrêt Groupe 4	① ④ ⑤
Arrêt Groupe 1 4	① ④ ⑦
Arrêt Groupe 2 4	① ④ ⑨
Arrêt Groupe 1 2 4	① ⑤ ①
Arrêt Groupe 3 4	① ⑤ ③
Arrêt Groupe 1 3 4	① ⑤ ⑤
Arrêt Groupe 2 3 4	① ⑤ ⑦

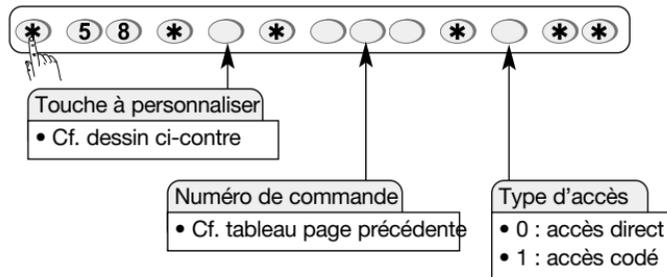
Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt Groupe 1 2 3 4	① ⑤ ⑨
Marche Groupe 1	① ⑥ ③
Marche Groupe 2	① ⑥ ⑤
Marche Groupe 1 2	① ⑥ ⑦
Marche Groupe 3	① ⑥ ⑨
Marche Groupe 1 3	① ⑦ ①
Marche Groupe 2 3	① ⑦ ③
Marche Groupe 1 2 3	① ⑦ ⑤
Marche Groupe 4	① ⑦ ⑦
Marche Groupe 1 4	① ⑦ ⑨
Marche Groupe 2 4	① ⑧ ①
Marche Groupe 1 2 4	① ⑧ ③
Marche Groupe 3 4	① ⑧ ⑤
Marche Groupe 1 3 4	① ⑧ ⑦
Marche Groupe 2 3 4	① ⑧ ⑨
Marche Groupe 1 2 3 4	① ⑨ ①



Pour répondre aux exigences NFA2P, la fonction "Alerte" doit-être disponible sur au moins un des organes de commande de l'installation

4.5.4 Personnalisation d'une touche

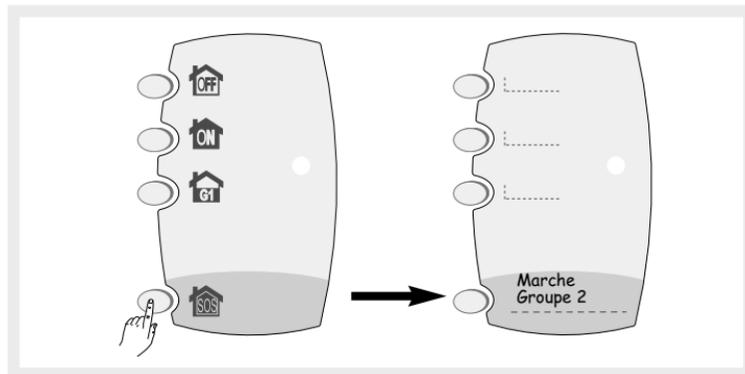
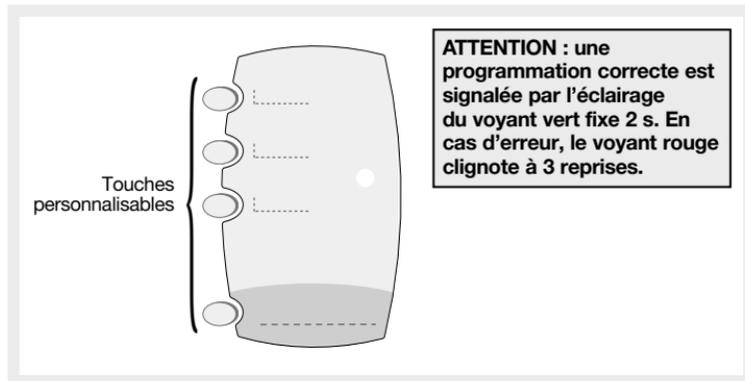
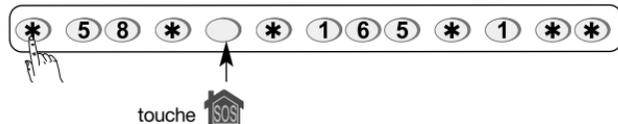
Composer :



Exemple 1 :

Personnaliser la touche  en marche Groupe 2 à accès codé.

Composer :



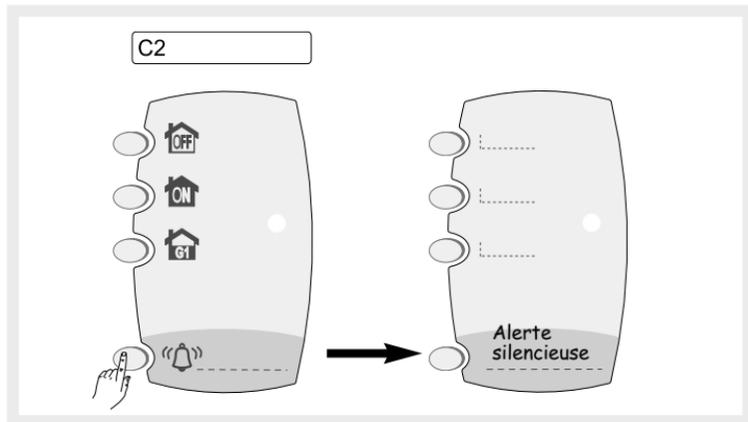
Exemple 2 :

Personnaliser la touche ((🔔)) en "Alerte silencieuse" à accès direct.

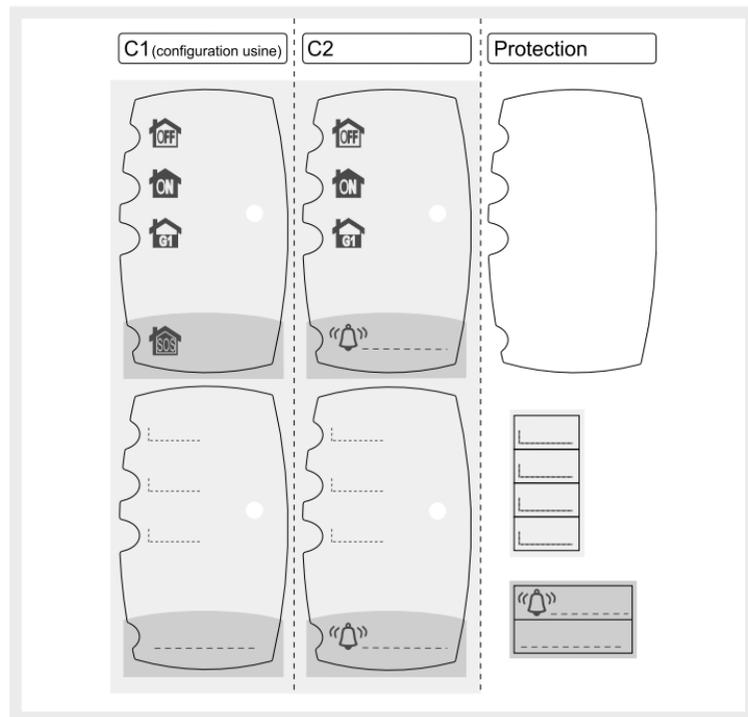
Composer :



touche ((🔔))



Personnaliser une étiquette vierge et la coller dans le cadre prévu à côté des touches.

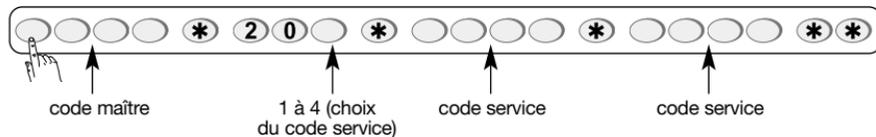


ATTENTION : recouvrir l'étiquette du film de protection.

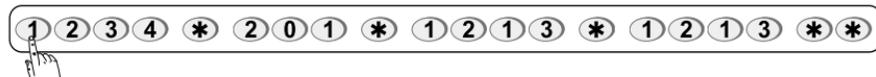
4.6 Codes services

En configuration usine, les 4 codes services ne sont pas programmés.

Pour programmer ou modifier un code service, composer :



Exemple : à partir du code maître (1234) pour programmer le code service 1 (1213), composer :



ATTENTION : une programmation correcte est signalée par l'éclairage du voyant vert fixe 2 s. En cas d'erreur, le voyant rouge clignote à 3 reprises.

4.6.1 Accès restreint aux commandes

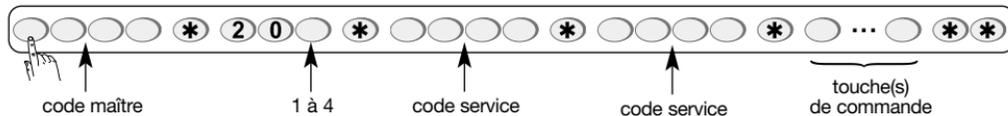
Les codes services peuvent avoir indépendamment des accès limités à :

- certaines **touches de commandes** clavier,
- certains **groupes**.

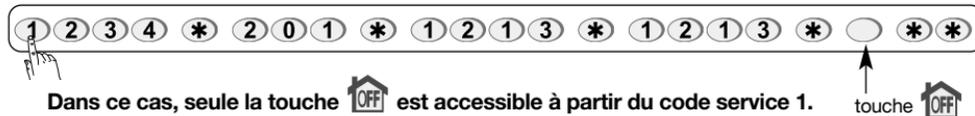
Dans ce cas, seules les commandes ou groupes sélectionnés sont accessibles lors de la composition du code service.

ATTENTION : une programmation correcte est signalée par l'éclairage du voyant vert fixe 2 s. En cas d'erreur, le voyant rouge clignote à 3 reprises.

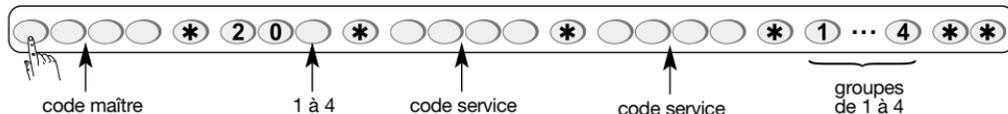
- Pour **restreindre** un code service à **certain(s) touche(s)** de commande, composer :



- Exemple**, pour restreindre le **code service 1** à la commande **Arrêt**, composer :



- Pour **restreindre** un code service à **certain(s) groupe(s)**, composer :

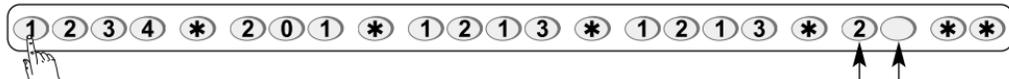


- Exemple**, pour restreindre le **code service 1** au **Groupe 2**, composer :



• **Restriction combinée d'une touche de commande et d'un groupe.**

Exemple, pour restreindre le code service 1 à la mise en Marche/Arrêt du **groupe 2** et de la commande **Arrêt**, composer :



Dans ce cas, seule la mise à l'arrêt ou en marche du Groupe 2 et la touche  sont accessibles à partir du code service 1.

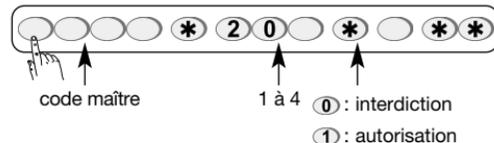
Groupe 2
touche 

4.6.2 Interdiction ou autorisation d'un code service

L'interdiction ou l'autorisation d'un code service peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement.

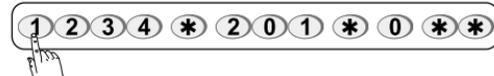
Un code service programmé est automatiquement autorisé.

Pour **interdire** ou **autoriser** un code service, composer :

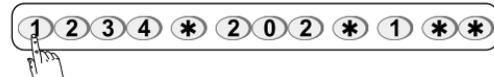


Exemples :

• pour **interdire** le code service 1, composer :



• pour **autoriser** le code service 2, composer :



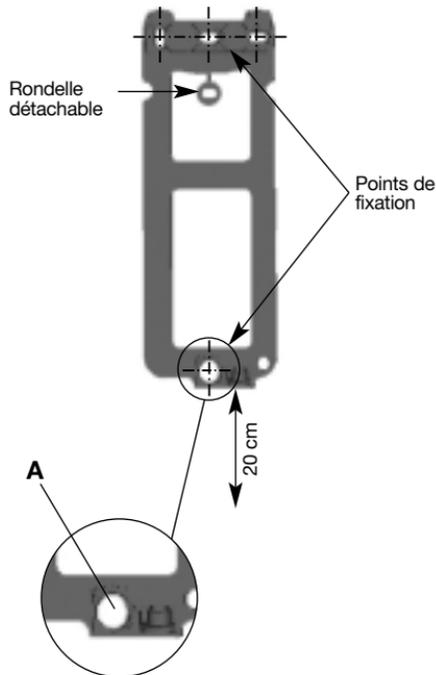
5. Pose du clavier

ATTENTION : respecter une distance d'au moins 2 mètres entre chaque produit, excepté entre deux détecteurs.

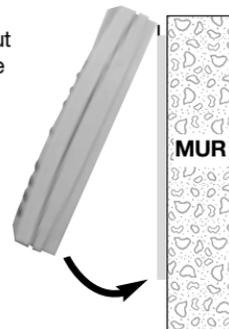
Le clavier ne doit jamais être fixé directement sur une paroi métallique. Il peut être installé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

ATTENTION : prévoir un dégagement de 20 cm vers le bas pour faciliter l'ouverture (passage du tournevis).

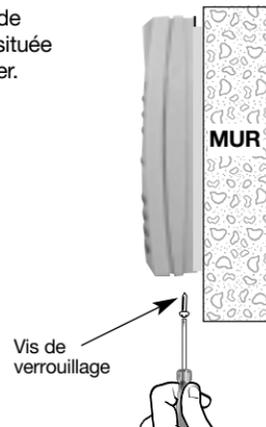
1. Positionner au mur le support de fixation pour déterminer les points de fixation.
2. Insérer la rondelle détachable dans l'orifice A.
3. Fixer au mur le support de fixation



4. Accrocher le clavier par le haut sur le support de fixation et le plaquer au mur.

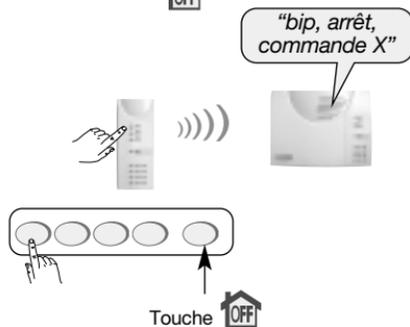


5. Visser la vis de verrouillage située sous le clavier.



6. Test de fonctionnement

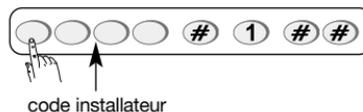
1. Envoyer une commande d'Arrêt en appuyant sur la touche .



Selon le paramétrage, la sirène émet un bip long.

ATTENTION : si le clavier activé présente un défaut d'alimentation, les signalisations de la centrale sont suivies par le message "anomalie alimentation".

2. Pour mettre le clavier en **mode utilisation**, composer :



ATTENTION

- Pour éviter tout déclenchement du système, il est impératif de passer le clavier en mode utilisation une fois l'installation du système terminée.
- Le passage en mode utilisation se fait automatiquement au bout de 4 h.

7. Maintenance

7.1 Signalisation des anomalies

La centrale supervise et identifie le clavier.

Elle surveille l'état :

- de l'**alimentation**,
- de la **liaison radio**,
- du **contact d'autoprotection**.

Si une anomalie est mémorisée, la centrale signale vocalement l'anomalie après une commande système, cf. § Signalisations des anomalies dans la notice d'installation de la centrale.

L'anomalie d'alimentation du clavier est signalée par l'absence du voyant rouge du clavier lors de l'appui sur une touche.

7.2 Changement de l'alimentation

En cas de défaillance de l'alimentation, le voyant ne s'allume plus lors de l'appui sur une touche, mais il continue à fonctionner encore quelques jours.

Pour changer l'alimentation :

1. Configurer la centrale en mode installation, composer :



puis :



2. Ouvrir le clavier.
3. Appuyer sur une touche du clavier pour effacer le défaut alimentation.
4. Remplacer le bloc d'alimentation défectueux par le nouveau.
5. Remettre le clavier en place.

6. Configurer la centrale en mode utilisation, composer :



Les paramètres du clavier sont sauvegardés lors du changement de l'alimentation.

Le défaut d'alimentation clavier s'efface automatiquement sur la centrale 10 mn après le changement de l'alimentation.

Déposer le bloc d'alimentation usagé dans des lieux prévus pour le recyclage.



8. Récapitulatif des paramètres

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles
Code maître	<i>MMMM * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **</i>	0 0 0 0	code à 4, 5 ou 6 chiffres 
Code installateur	<i>IIII * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **</i>	1 1 1 1	code à 4, 5 ou 6 chiffres 
Codes services	<i>MMMM * 20 X * S S S S * S S S S **</i>	aucun	X : 1 à 4
Restriction d'accès à certaine(s) touche(s) de commande	<i>MMMM * 20 X * S S S S * S S S S * T **</i>		X : 1 à 4 T : touche(s) de(s) commande(s) personnalisable(s)
Restriction d'accès à certain(s) groupe(s)	<i>MMMM * 20 X * S S S S * S S S S * T **</i>		X : 1 à 4 T : touche(s) de(s) groupe(s) 1, 2, 3 et 4
Autorisation/interdiction code service	<i>MMMM * 20 X * Y **</i>	code service non programmé	X : 1 à 4 Y : 0 = interdit / 1 = autorisé
Nb de chiffres du code d'accès	<i>* 69 * ? **</i>	4 chiffres	code à 4, 5 ou 6 chiffres (usage extérieur) 
Configuration des touches de commande	<i>* 58 * C **</i>	configuration 1	C = 1 : configuration 1 C = 2 : configuration 2
Personnalisation d'une touche de commande	<i>* 58 * T * n° * accès **</i>	accès codé des commandes	T : touche à personnaliser : n° : n° de commande accès : 0 = accès direct 1 = accès codé

Les lignes rosées du tableau correspondent au paramétrage obligatoire.

MMMM = code maître

IIII = code installateur

SSSS = code service



Pour répondre aux exigences NF&A2P, en usage extérieur, le code d'accès doit comporter 6 chiffres.

Spécifications techniques	Clavier LS IP 54 radio NF S620-22F 
Touches de commande	4 touches reprogrammables
Touches éclairées	oui, en fonction de la luminosité
Codes d'accès	<ul style="list-style-type: none"> • 1 code installateur • 1 code maître • 4 codes services
Environnement	intérieur et extérieur sous abri
Alimentation	TwinPower® pack de piles lithium 3,6 V (BatLi 25)
Autonomie	5 années en usage courant
Liaisons radio	TwinBand® 400/800 MHz
Température de fonctionnement	- 25°C à + 70°C
Autoprotection	<ul style="list-style-type: none"> • à l'ouverture • à l'arrachement
Indices de protection mécanique	IP 54 / IK 07
Dimensions L x H x P	210 x 85 x 40 mm
Poids	310 g sans pile

Pour obtenir des conseils lors de l'installation ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique HAGER dont les coordonnées figurent sur la notice de la centrale. Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre. www.hager.fr

	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Fabricant : Hager Security SAS Adresse : F-38926 Crolles Cedex - France															
	Type de produit : Clavier de commande Marque : Hager Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Directive R&TTE : 99/5/CE • Directive Basse Tension : 2006/95/CE • Directive ROHS : 2002/95/CE conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Références produits</th> <th>S620-22F</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EN 300 220-2 V2.1.2</td> <td style="text-align: center;">X</td> </tr> <tr> <td>EN 300 330-2 V1.3.1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)</td> <td style="text-align: center;">X</td> </tr> <tr> <td>EN 55022 & 55024 (2002)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EN 60950 (2006)</td> <td style="text-align: center;">X</td> </tr> <tr> <td>EN 301 489-1 V1.8.1</td> <td style="text-align: center;">X</td> </tr> </tbody> </table>		Références produits	S620-22F	EN 300 220-2 V2.1.2	X	EN 300 330-2 V1.3.1		EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X	EN 55022 & 55024 (2002)		EN 60950 (2006)	X	EN 301 489-1 V1.8.1	X	
Références produits	S620-22F															
EN 300 220-2 V2.1.2	X															
EN 300 330-2 V1.3.1																
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X															
EN 55022 & 55024 (2002)																
EN 60950 (2006)	X															
EN 301 489-1 V1.8.1	X															
Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse Crolles, le 04/09/09 <table style="float: right;"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">Signature :</td> <td rowspan="3" style="text-align: center; vertical-align: middle;">  </td> </tr> <tr> <td>Patrick Bernard</td> </tr> <tr> <td>Directeur Recherche et Développement</td> </tr> </table>			Signature :		Patrick Bernard	Directeur Recherche et Développement										
Signature :																
Patrick Bernard																
Directeur Recherche et Développement																

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

 **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.